

Chinesisches Zivil- und Wirtschaftsrecht

Herausgegeben von

Dr. Jörg Binding

Rechtsanwalt, Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit
(GIZ) GmbH, Frankfurt a.M./Beijing

Priv.-Doz. Dr. iur. Knut Benjamin Pißler,
M.A. (Sinologie)

Max-Planck-Institut für ausländisches und
internationales Privatrecht, Hamburg

Professor Lan Xu, LL.M.

China-Universität für Politik- und Rechtswissenschaft, Beijing

Mit Beiträgen von

Dr. Jörg BINDING; Prof. Dr. Dr. Weizuo CHEN, LL.M.; Dr. Mario FEUERSTEIN,
MBA; Dr. Jing JIN, LL.M.; Dr. Benjamin KROYMANN; Prof. Dr. Sebastian
LOHSSE; Priv.-Doz. Dr. Knut Benjamin PISSLER, M.A. (Sinologie);
Dr. Nils SEIBERT; Dr. Yuan SHEN, LL.M.; Thomas WEIDLICH, LL.M.;
Dr. Wenfang WU; Prof. Lan XU, LL.M.; Xiaohui YIN; Dr. Hang ZHANG;
Prof. Dr. Qingyu ZHU

Inhaltsverzeichnis

Geleitwort	V
Vorwort	VII
Autorenverzeichnis	IX
Abkürzungsverzeichnis	XXV
1. Kapitel: Grundlagen (KROYMANN/XU)	1
A. Historische Entwicklung des chinesischen Zivilrechts	4
I. Frühphase	4
II. Qing-Dynastie	4
III. Republik	6
1. Entwurf von 1925	6
2. Zivilgesetz der Republik	7
IV. Volksrepublik China	8
1. 1949–1978	8
a) Entwurf von 1956	8
b) Entwurf von 1964	9
2. 1978 bis heute	9
a) Entwurf von 1982	9
b) Entwurf von 2002	10
c) Einzelgesetze	12
d) Aktueller Stand	12
B. Quellen des chinesischen Zivilrechts	13
I. Einordnung des chinesischen Zivilrechts	13
II. Kategorisierung der Rechtsquellen	15
III. Einzelne Rechtsquellen	16
1. Verfassung	16
2. Gesetze und Bestimmungen	17
a) Grundformen	17
b) Zivilrecht	18
3. Verwaltungsrechtsnormen	19
a) Grundformen	19
b) Zivilrecht	20
4. Justizielle Auslegung	21
5. Internationale Abkommen	24
6. Gewohnheitsrecht	24
7. Urteile	25
2. Kapitel: Die Allgemeinen Grundsätze des Zivilrechts (BINDING/ZHANG)	27

Inhaltsverzeichnis

A. Einleitung	30
B. Die Regelungsinhalte der AGZ	32
I. Auslegung	33
1. Die OVG-Interpretationen	33
2. Auslegungsmethodik	33
II. Das Konzept von allgemeinem und besonderem Teil	35
III. Die Grundprinzipien	37
1. Gleichberechtigung	37
2. Freiwilligkeit	38
3. Gerechtigkeit und Äquivalenzprinzip	40
4. Gesetzlichkeit	43
5. Allgemeine gesellschaftliche Interessen und Moralvorstellungen	45
6. Treu und Glauben	47
7. Weiterentwicklung der Grundprinzipien der AGZ durch das VG	48
IV. Rechtssubjekte	51
1. Rechtsfähigkeit	51
a) Natürliche Personen	51
b) Einzelgewerbetreibende, dörfliche Übernahmetreiber und Partnerschaften natürlicher Personen	52
aa) Einzelgewerbetreibende	52
bb) Dörfliche Übernahmetreiber	53
cc) Partnerschaft von Einzelpersonen	53
c) Juristische Personen	56
aa) Allgemeine Regelungen	56
bb) Selbstständige Unternehmen („juristische Unternehmensperson“).	58
cc) Behörden, öffentliche Institutionen (Institutions- einheiten) und gesellschaftliche Körperschaften	59
dd) Verbundene Betriebe	60
ee) Bewertung	60
2. Geschäftsfähigkeit	61
a) Fehlende Geschäftsfähigkeit	61
b) Beschränkte Geschäftsfähigkeit	62
c) Lediglich vorteilhafte Geschäfte	63
d) Unbeschränkte Geschäftsfähigkeit	63
e) Bewertung	64
V. Zivilrechtsgeschäfte und Stellvertretung	65
1. Zivilrechtsgeschäfte	65
a) Unwirksamkeit von Zivilrechtsgeschäften ipso iure	66
b) Unwirksamkeit von Zivilrechtsgeschäften aufgrund gerichtlicher Aufhebung	69

c)	Rechtsfolgen der Unwirksamkeit oder Aufhebung	71
2.	Stellvertretung	71
a)	Arten der Stellvertretung	72
b)	Voraussetzungen einer wirksamen Stellvertretung	73
c)	Rechtsfolgen fehlender Vertretungsmacht	74
d)	Erteilung der Vollmacht	76
e)	Erlöschen der Vertretungsmacht	77
VI.	Zivile Rechte	78
1.	Dingliche Rechte	79
a)	Entstehungsgeschichte	79
b)	Abstufungen des Eigentumsschutzes	79
c)	Miteigentum	80
d)	Aktuelle Bedeutung	81
2.	Schuldrechte	82
3.	Rechte am geistigen Eigentum	84
4.	Persönlichkeitsrechte	85
VII.	Haftung	86
1.	Allgemeine Haftungsbestimmungen	87
2.	Vertragliche Haftung	87
3.	Deliktische Haftung	88
4.	Art und Inhalt der Haftung	89
VIII.	Verjährung	89
1.	Verjährungsfristen	90
2.	Die prozessuale Geltendmachung der Verjährung	91
3.	Neubeginn der Verjährung und Verjährungshemmung	91
3. Kapitel:	Vertragliche Schuldverhältnisse (WEIDLICH/SHEN)	93
A.	Einführung	98
B.	Allgemeiner Teil	101
I.	Abschluss von Verträgen	101
1.	Angebot	102
a)	Zugang	102
b)	Zurücknahme und Widerruf	103
c)	Erlöschen	104
2.	Annahme	104
a)	Abgabe	104
b)	Zurücknahme und Erlöschen	104
3.	Form und Ort	105
a)	Schriftform	105
b)	Ort des Vertragsschlusses	105
II.	Wirksamkeit von Verträgen	105
1.	Rechts- und Geschäftsfähigkeit	106
2.	Wirksame Willenserklärung	106

Inhaltsverzeichnis

3. Anfechtbare und nichtige Verträge	106
4. Vertreter ohne Vertretungsmacht	107
5. Aufschiebende bzw. auflösende Wirkung	108
III. Vertragsauslegung und AGB	109
1. Auslegungsgrundsätze	109
2. Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB)	110
a) Begriff „Allgemeine Geschäftsbedingungen“	111
b) Einbeziehung in den Vertrag	111
c) Inhaltskontrolle von AGB	113
aa) Vertragsgesetz	113
bb) Verbraucherschutzgesetz	114
d) Auslegung von AGB	115
e) Vorrang von Individualabsprachen	116
IV. Vertragserfüllung	116
V. Änderung, Übertragung und Beendigung von Verträgen	117
1. Änderung von Verträgen	117
a) Einvernehmliche Vertragsänderung	117
b) Einseitige Vertragsänderung	119
2. Übertragung von Verträgen	121
a) Übertragung durch Vertrag	121
b) Übertragung kraft Gesetzes oder durch Hoheitsakt	122
3. Beendigung von Verträgen	123
a) Einseitige Aufhebung	123
b) Hinterlegung	125
c) Erlass	125
VI. Haftung für Vertragsverletzungen	126
1. Vorvertragliche Pflichtverletzungen	126
2. Vertragliche Pflichtverletzungen	126
3. Schadenersatz	127
4. Vertragsstrafe	128
5. Festgeld	128
6. Haftungsausschluss	129
7. Anspruchskonkurrenz von Vertrags- und Deliktshaftung	129
C. Besonderer Teil	130
I. Kaufvertrag	130
1. Abschluss und Wirksamkeit von Kaufverträgen	131
2. Eigentumsübertragung und Gefahrübergang	131
3. Gewährleistung	132
a) Qualitäts- und Rechtsmängel	132
b) Haftung bei Vertragsverletzung	133
c) Überprüfungsfrist und Anzeigepflicht	134
aa) Vereinbarte Überprüfungsfrist	134
bb) Gesetzliche Überprüfungsfrist	134

	cc) Ansprüche trotz Fristablauf	135
	dd) Verbrauchsgüterkauf.	135
	4. Besonderheiten im Kaufrecht	136
	a) Vorvertrag	136
	b) Mehrlieferung	136
	c) Eigentumsvorbehalt.	137
II.	Werkvertrag	139
	1. Legaldefinition	139
	2. Abgrenzung zum Kauf-, Dienstleistungs- und Bauwerkerrichtungsvertrag.	140
	3. Vertragsinhalt	140
	4. Rechte und Pflichten der Vertragsparteien	142
	a) Änderungen der Anforderungen an das Werk	142
	b) Unterstützung durch den Besteller	143
	c) Aufsichtsrecht des Bestellers	143
	d) Abnahme und Gewährleistung	143
	e) Zahlung des Werklohns.	143
	f) Aufbewahrungspflicht und Geheimhaltungspflicht.	144
	5. Kündigungsrecht.	144
III.	Mietvertrag	145
	1. Grundzüge des Mietrechts	145
	a) Befristete und unbefristete Mietverträge.	145
	b) Pflichten von Mieter und Vermieter	146
	aa) Pflichten des Vermieters	146
	(1) Übergabe der Mietsache.	146
	(2) Wartung bzw. Reparatur der Mietsache	146
	(3) Sach- und Rechtsmängelhaftung	147
	bb) Pflichten des Mieters	147
	2. Raummietverhältnisse.	148
	a) Wirksamkeit von Raummietverträgen	148
	b) Kündigung von Raummietverträgen.	148
	aa) Ordentliche Kündigung	148
	bb) Außerordentliche Kündigung durch den Vermieter	149
	cc) Außerordentliche Kündigung durch den Mieter	150
	c) Untervermietung	150
	d) Wechsel der Vertragsparteien	151
	aa) Eintrittsrecht bei Tod des Mieters.	151
	bb) Kauf bricht nicht Miete	151
	cc) Vorkaufsrecht des Mieters	152
IV.	Darlehensvertrag	153
	1. Parteien des Darlehensvertrags.	154
	2. Rechte und Pflichten der Vertragsparteien	155
	3. Vertragsinhalt	155

Inhaltsverzeichnis

4. Vertragsdauer	156
5. Sicherung und vertragswidrige Verwendung des Darlehens	156
6. Zinsen	157
V. Geschäftsbesorgungsvertrag	159
1. Rechte und Pflichten der Vertragsparteien	159
2. Mittelbare Geschäftsbesorgungsverhältnisse	160
3. Schadenersatzanspruch	161
4. Kündigungsrecht	161
4. Kapitel: Gesetzliche Schuldverhältnisse (SEIBERT/WU).	163
A. Einleitung	165
I. Gesetzliches Schuldverhältnis	165
II. Typen gesetzlicher Schuldverhältnisse	167
B. Ungerechtfertigte Bereicherung	167
I. Überblick	167
II. Ungerechtfertigte Bereicherung im Sinne von § 92 AGZ	169
1. Konzept und Bedeutung der ungerechtfertigten Bereicherung im Sinne von § 92 AGZ	169
2. Grundbegriffe	169
a) Einführung	169
b) Anspruchsvoraussetzungen	169
aa) Bereicherung	169
bb) Entreicherung	170
cc) Kausalzusammenhang	170
dd) Keine Leistung	171
ee) Keine Bösgläubigkeit	171
ff) Ohne Rechtsgrund	171
(1) Rechtsgrund	171
(2) Ohne Rechtsgrund	172
(i) Unwirksamkeit von Verträgen	172
(ii) Nachträgliches Entfallen des Rechtsgrundes	172
3. Rechtsfolgen	172
C. Unerlaubte Handlungen	173
I. Einführung	173
1. Anspruchskonkurrenz	174
2. Verhältnis vertraglicher Vereinbarungen zu deliktischen Ansprüchen	175
II. Anwendungsbereich des GdH	177
1. Sachlicher Anwendungsbereich	177
a) Personenrechte	177
aa) Recht am Leben	178
bb) Recht an Gesundheit	178
cc) Namensrecht	179

dd) Recht am guten Ruf	180
ee) Recht auf Ehre	181
ff) Recht am Abbild	182
gg) Recht auf Privatsphäre	182
(1) Private Daten	182
(i) Legaldefinition	183
(ii) Verletzungshandlung	185
(2) Privaträume	186
(3) Privatleben	186
(4) Schutz der Privatsphäre nach dem Tod	186
hh) Recht auf unabhängige Entscheidung über die Eheschließung	186
ii) Vormundschaftsrecht	186
b) Vermögensrechte	187
c) Andere Rechte	187
d) Zivile Interessen	187
2. Persönlicher Anwendungsbereich	188
III. Tatbestandsvoraussetzungen	188
1. Rechtsverletzung	188
a) Verletzungshandlung	189
b) Rechtswidrigkeit	190
c) Kausalität	190
d) Verschulden	191
2. Rechtsfolgen	191
a) Schadensersatz	192
aa) Schäden an Leben und Gesundheit	192
bb) Vermögensschäden	192
cc) Immaterielle Schäden	193
(a) Anspruchsvoraussetzung	193
(b) Anspruchsumfang	194
b) Anspruchsinhaber	194
c) Anspruchsgegner	195
d) Mitverschulden	196
IV. Produkthaftung	196
1. Einführung	196
2. Wesentliche Voraussetzungen der Produkthaftung	197
3. Rechtsfolgen	198
a) Schadensersatzansprüche	198
aa) Schadensersatz für Personenschäden	198
bb) Schadensersatz für immaterielle Schäden	198
cc) Schadensersatz für Sachschäden und Vermögensfolgeschäden	198
b) Strafschadensersatz	199

c) Gesamtschuldnerische Haftung des Herstellers und des Verkäufers	199
D. Geschäftsführung ohne Auftrag	199
I. Einführung	199
II. Grundbegriffe	200
III. Gesetzliche Tatbestandsvoraussetzungen	200
1. Fremdes Geschäft	200
2. Vorsätzliche Fremdgeschäftsführung	202
3. Keine Pflicht zur Geschäftsführung	202
IV. Rechtsfolgen	203
5. Kapitel: Sachenrecht: Begrifflichkeiten, Prinzipien, Eigentum (LOHSSE/JIN)	205
A. Überblick	208
B. Entstehung des Sachenrechtsgesetzes	210
C. Strukturen und Grundbegriffe	211
I. Aufbau des SRG	211
II. Grundbegriffe	212
1. Sachen	212
2. Dingliche Rechte	212
3. Eigentum und Besitz	213
D. Prinzipien des Sachenrechts	213
I. Unmittelbarkeit und Absolutheit	213
II. Numerus clausus und Typenzwang	214
III. Einheits- oder Trennungsprinzip?	215
IV. Publizitätsprinzip	215
1. Übertragungswirkung	216
2. Vermutungs- und Rechtsscheinswirkung	217
V. Bestimmtheitsgrundsatz	218
E. Arten des Eigentums	218
I. Überblick	218
II. Staatseigentum und Kollektiveigentum	220
III. Privateigentum	221
IV. Grundeigentum und Gebäudeeigentum	221
V. Wohnungseigentum	222
VI. Gemeinschaftliches Eigentum	223
F. Eigentumsübertragung	225
I. Konstruktion des Erwerbstatbestandes	225
II. Erwerb vom Berechtigten	226
1. Erwerbstitel	226
2. Publizitätsakt	227
a) Übereignung beweglicher Sachen	227
b) Übereignung von Immobilien	228

aa) Grundsätzliches	228
bb) Formelles Registerrecht	229
cc) Vormerkung	230
3. Verfügungsberechtigung	230
III. Erwerb vom Nichtberechtigten	231
1. Konstruktion; § 51 VG	231
2. Rechtsschein und Publizitätsakt	232
a) Bewegliche Sachen	233
b) Besonderheiten bei Schiffen, Luft- und Kraftfahrzeugen	233
c) Immobilien	234
3. Guter Glaube	235
4. Entgeltlichkeit	236
5. Abhandenkommen	237
6. Lastenfreier Erwerb	238
7. Haftung des Nichtberechtigten gegenüber dem Berechtigten	239
IV. Eigentumsvorbehalt und Sicherungsübereignung	239
G. Originärer Eigentumserwerb	241
I. Ersitzung	241
II. Sonstige originäre Erwerbsgründe	242
H. Enteignung und Beschlagnahme	242
I. Voraussetzungen der Enteignung und Beschlagnahme	243
II. Entschädigung	244
J. Schutz dinglicher Rechte	244
I. Herausgabeanspruch	245
II. Negatorischer Anspruch	246
III. Schadensersatzansprüche	246
IV. Konkurrenzen	247
K. Besitz; Verhältnis von Berechtigtem und Besitzer	247
I. Verhältnis von Berechtigtem und Besitzer	247
1. Anwendungsvoraussetzungen und Zweck der Regelung	247
2. Herausgabe und Verwendungsersatz	248
3. Schadensersatzansprüche	249
II. Besitzschutz	250
6. Kapitel: Dingliche Sicherungsrechte (FEUERSTEIN/YIN)	251
A. Überblick	252
B. Hypothek	253
I. Belastbare Vermögensgegenstände	253
1. Entstehung der Hypothek	255
a) Hypothekenvertrag	255
b) Registrierung	256
2. Einzelne Hypothekentypen	257
a) Hypothek an Land und Gebäuden	257

Inhaltsverzeichnis

b) Floating Charge	257
c) Höchstbetragshypothek	258
3. Übertragung einer Hypothek und gutgläubiger Erwerb	259
4. Verwertung der Hypothek	260
C. Pfandrecht	261
I. Pfandrecht an beweglichen Sachen	261
1. Pfandrechtsbestellung	261
a) Pfandvertrag	261
b) Besitzübergabe	262
c) Gutgläubiger Erwerb	262
2. Rechte und Pflichten des Pfandnehmers	262
3. Verwertung der Pfandsache	264
II. Pfandrecht an Rechten	264
1. Pfandrechtsbestellung	265
2. Wirkung der Pfandrechtsbestellung	266
3. Verwertung des Pfandrechts	266
D. Zurückbehaltungsrecht	266
I. Entstehungs- und Wirksamkeitsvoraussetzungen	266
II. Fristsetzung	267
III. Rechte und Pflichten	267
IV. Verwertung	268
7. Kapitel: Familienrecht (PISSLER/ZHU)	269
A. Überblick	270
B. Eherecht	271
I. Eheschließung	272
1. Eheschließungsverfahren und Registrierung	272
2. Ehefähigkeit	273
3. Eheverbote	273
4. Ehewirkungen	274
II. Scheidung	276
1. Einvernehmliche Scheidung vor der Registerbehörde	276
2. Einseitige Scheidung (streitige Scheidung)	277
a) Gerichtliche Zuständigkeit	277
b) Scheidungsverfahren	277
c) Scheidungsgründe	278
3. Scheidungsfolgen	278
a) „Wirtschaftliche Hilfe“ (Nachehelicher Unterhalt)	278
b) Güterrechtliche Scheidungsfolgen	278
c) Auseinandersetzung des Vermögens	279
C. Kindschaftsrecht	281
I. Abstammung	281
II. Elterliche Sorge	282

III. Adoption	283
8. Kapitel: Erbrecht (PISSLER/ZHU)	285
A. Überblick	286
B. Grundbegriffe	287
I. Erblasser und Erbfall	287
II. Erbe und Vermächtnisnehmer	288
III. Erbschaft (Nachlass)	288
C. Die Berufung zum Erben	289
I. Gesetzliche Erbfolge	290
1. Gesetzliches Erbrecht der Verwandten und des Ehegatten	290
2. Gesetzliches Erbrecht des Staates oder des Kollektivs	291
II. Gewillkürte Erbfolge	291
1. Testamente und Vermächtnisse	292
2. Erbvertrag und gemeinschaftliches Testament	295
III. Ausschluss von der Erbfolge	296
1. Enterbung (kein Pflichtteilsrecht)	296
2. Erbunwürdigkeit	297
3. Erbverzicht, Ausschlagung sowie Annahme der Erbschaft	298
D. Erbengemeinschaft und Auseinandersetzung	299
I. Erbengemeinschaft	299
II. Auseinandersetzung	300
9. Kapitel: Internationales Privatrecht (CHEN/PISSLER)	303
A. Überblick	304
B. Allgemeines	306
C. Personenrecht und Rechtsgeschäfte	309
I. Rechts- und Geschäftsfähigkeit	309
II. Juristische Personen	309
III. Stellvertretung	309
D. Schuldrecht	310
I. Internationales Vertragsrecht	310
II. Außervertragliche Schuldverhältnisse	311
E. Sachenrecht	312
I. Rechte an einer Sache	312
II. Wertpapiere	313
III. Pfandrechte an Rechten	313
F. Treuhand (Trust)	314
G. Immaterialgüterrecht	314
H. Familienrecht	315
I. Eheschließung	315
II. Allgemeine Ehwirkungen	315
III. Güterstand	316

Inhaltsverzeichnis

IV.	Wirkungen des Eltern-Kind-Verhältnisses	316
V.	Scheidung	317
VI.	Adoption	317
VII.	Unterhalt	318
VIII.	Vormundschaft	318
I.	Erbrecht	318
I.	Rechtsnachfolge von Todes wegen	318
II.	Verfügung von Todes wegen	319
J.	Internationales Verfahrensrecht	319
I.	Internationale Zuständigkeit	319
II.	Inländische Zuständigkeit	320
III.	Anerkennung und Vollstreckung ausländischer Entscheidungen ..	321
IV.	Internationales Schiedsverfahrensrecht	322
	Sachregister	323